

СИМЕОН ПОЛОЦКИЙ
(1629–1680)
ВИРШИ

Монах

Монаху подобает в келии седети,
Во посте молитися, нищету терпети,
Искушения врагов сильно побеждати
И похоти плотския труды умерщвляти, —
Аще хочет в небеси мзду вечную взяти,
Неоскудным богатством преобилovati.
Пагубно же оному по граде ходити,
Из едина в другой дом переходяще пити.
Но увы безчиния! Благ чин погубися,
Иночество в безчинство в многих преложися.
О честных несть zde слово: тыя почитаю,
Безчинныя точию с плачем обличаю.
Не толико миряне чревы работают,
Елико то монаси поят, насыщают.
Постное избравши житие водити,
На то устремишася, дабы ясти, пити...
Множицею¹ есть зрети по стогнам² лежащих,
Изблевавших питье и на свет не зрящих,
Мнози колесницами возими бывают,
Полма³ мертвии суще, народ соблазняют.
Мнози от вина буи сквернословят зело,
Лают, клеветуют, срамят и честныя смело...
Оле⁴ развращения! ах, соблазнь велика!
Како стерпети может небесе владыка!
В одеждах овчих волци хищнии бывают,
Чреву работающе, духом погибают.
Узриши еще в ризы красны облеченны,
Иже во убожество полное стриженни.
Ни жених иный тако себе украшает,
Яко инок несмысленный, за что погибает,
Ибо мысль его часто - да от жен любитися;
Под красными ризами, увы! дух сквернитися,
Таковии ко женам дерзают ходити,
Дружество приимати, ясти же и пити;
Сродство себе с оными ложне поведают,
Или тетки, матери, сестры нарицают...
Престаните, иноцы, сия зла творити,
Тщитесь древним отцем святым точни⁵ быти. -
Да идеже они суть во вечной радоби,
Будете им общници присныя⁶ сладоби!

¹ часто

² по площадям и улицам

³ наполовину

⁴ увы

⁵ схожи, подобны

День и ночь

1. Денница

Темную ночь денница светла рассыпает,
красным сиянием си день в мир впроваждает,
Нудит люди к делу: ов в водах глубоких
рибствует, ов в пустынях лов деет широких,
Иный что ино творит. Спай же на день много
бедне, раздраноризно поживает убого.

2. Полудень

Оже среде небесе солнце бег свой деет,
палит нивы, а скоты лучми зело греет,
Иже в сени при водах от трудов хладятся,
жнеци пищею и сном по трудех крепятся, –
Так естество отчески строит еже быти,
закон всем пишет вещем нуждный⁷ сохранить.

3. Вечер

Як заря день вешает, так ночь вечер вводит,
в хлевину си скот идет, орач⁸ в дом приходит;
Рало оставив, хлебом стомах⁹ укрепляет,
утружденные силы пицми обновляет;
Таже сном сладким плоть си покорит стружденну, –
сон бо Богом дадеса в покой труду дневну.

4. Ночь

Ночь мрачная тму страшну на землю наводит,
Изветы¹⁰ часто, злобы и поводы родит
В готовых на вся злая, что злый ум вмещает.
Обаче своя игры, утечи ночь знает,
Временем есть полезна; но мудрый блюдется
Тмы ношняя, день любит, да в ней не преткнется¹¹.

⁶ Присный – истинный

⁷ нужный, необходимый

⁸ оратай, пахарь

⁹ Стомах (греч.) – желудок.

¹⁰ наговоры, клевету

¹¹ не споткнется

Разнствие

Кто есть царь и кто тиран, хошеши ли знати,
Аристотеля книги потщися читати.
Он разнствие обою сие полагает:
царь подданным прибытков ищет и желает,
Тиран паки прижитий всяко ищет себѣ,
о гражданстей ни мало печален потребѣ.

<1678>

Частость

Не сила капли камень пробивает,
но яко часто на того падает;
Тако читаяй часто научится,
аще и не остр умом си родится.

<1678>

Слово

Птицу из клетки скоро мощно испустити,
но труд есть паки в тужде ону возвратити.
Точне без труда слово из уст ся пуцает,
но никоим образом воспят ся вращает.
Егда убо хошеши нечто глаголати,
потщися прежде оно умом рассуждати,
Да не како печаль ти велику содеет,
егда в ушесех людских везде ся рассеет.

<1678>